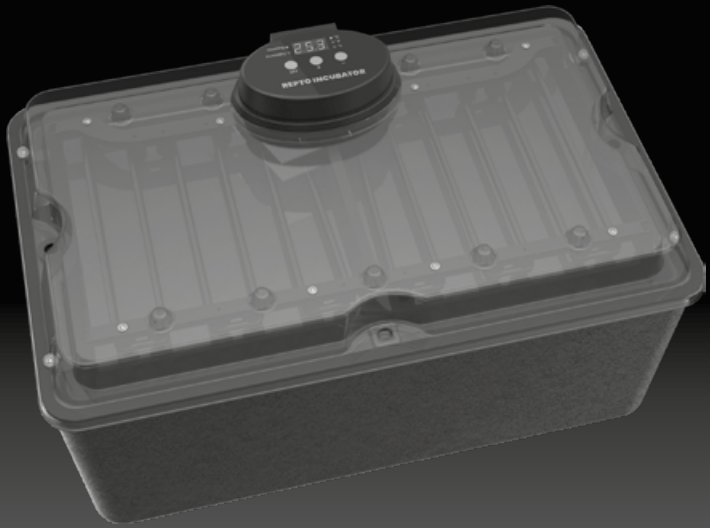
UK
DE
FR
NL
DK
IT

REPTO INCUBATOR



User manual • Gebrauchsanweisung
Mode d'Emploi • Gebruiksaanwijzing
Brugervejledning • manuale d'uso

Function

The Repto Incubator is specifically designed for hatching reptile eggs. It allows you to precisely control both temperature and humidity!

Installation

1. Place the Incubator on a stable, level surface.

2. Ensure the Incubator is not exposed to direct sunlight (which may cause overheating) or drafts (which may cause undercooling). The ideal operating environment is a room temperature between 18°–22°C.

3. Insert the USB plug of the USB humidifier into the USB port located on the back of the LED display, next to the power cord.

4. Fill the water tray with water up to 1.5 cm (1200 ml). Do not use hot water.
   IMPORTANT: Using demineralized (reverse osmosis) or purified water extends the lifespan of the USB humidifier.
   WARNING: Use clean water only to prevent corrosion or material damage, which may result in electric shock.
   WARNING: Do not add chemicals or medicinal products to the water in this device.

5. To activate the humidifier, pour a small amount of water into the center of the device, turn it upside down and gently shake out the excess water. Then place the humidifier flat on the water so it floats and starts humidifying. Next, place the foam insert over the water reservoir; the cut-out in the foam insert keeps the USB humidifier unobstructed.

6. Plug the power cord into a wall outlet. The Incubator will automatically start with the default settings: Pulse Proportional mode, 30°C, and 75% relative humidity.

7. **IMPORTANT:** Maintain the water level in the tray throughout the entire incubation period. The sloped basin directs condensation back into the humidifier reservoir, reducing the frequency of refilling. Nevertheless, it is recommended to check the water level daily to ensure that the humidifier membrane remains submerged.
   To refill, lift the USB humidifier, add water up to 0.6" (1.5 cm), and return the humidifier to its position in the foam insert. If necessary, prime the humidifier again.

! **IMPORTANT:** The unit is supplied with one USB humidifier. The membrane inside the USB humidifier has a limited service life and should be replaced after approximately 800 operating hours, or sooner if necessary.

In areas with hard water, mineral deposits may form on the humidifier. This is a normal occurrence but can reduce the lifespan of the USB humidifier.

Using demineralized (reverse osmosis) or purified water will help extend the lifespan of the USB humidifier. Operating the humidifier at a lower relative humidity setting can also increase its service life.

! The USB humidifier is also available separately under article number R1100675.









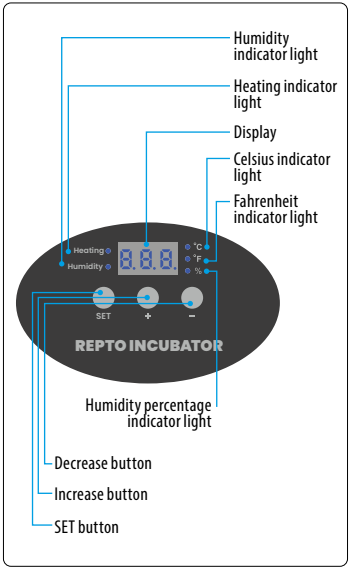
Thermostat usage instructions

Press and hold the SET button until the °C indicator light starts flashing. Press the + or – button to switch between °C and °F.

Press the SET button again. The temperature value and the °C indicator will start flashing. Use the + or – button to set the desired temperature (minimum 10°C, maximum 40°C).

Press the SET button again. The humidity value and the % indicator will start flashing. Use the + or – button to set the desired humidity level (minimum 10%, maximum 95%).

Press the SET button once more to save all settings.



DE

Function

Der Repto-Brutkasten ist speziell für die Aufzucht von Reptilieneiern entwickelt. Er ermöglicht die präzise Steuerung von Temperatur und Luftfeuchtigkeit!

Installation

1. Stellen Sie den Inkubator auf eine stabile, ebene Fläche.

2. Achten Sie darauf, dass der Inkubator keinem direkten Sonnenlicht (Überhitzungsgefahr) oder Zugluft (Unterkühlungsgefahr) ausgesetzt ist. Die ideale Betriebstemperatur liegt bei 18°–22°C

3. Stecken Sie den USB-Stecker des USB-Luftbefeuchters in den USB-Anschluss auf der Rückseite des LED-Displays neben dem Netzkabel.

4. Füllen Sie die Wasserschale bis zu 1,5 cm mit Wasser (1200 ml). Verwenden Sie kein heißes Wasser.
   WICHTIG: Die Verwendung von entmineralisiertem (Umkehrosmose-) oder gereinigtem Wasser verlängert die Lebensdauer des USB-Luftbefeuchters.
   ACHTUNG: Verwenden Sie ausschließlich sauberes Wasser, um Korrosion oder Materialschäden zu vermeiden, die zu einem elektrischen Schlag führen können.
   ACHTUNG: Geben Sie keine Chemikalien oder medizinischen Zusätze in das Wasser dieses Geräts.

5. Um den Luftbefeuchter zu aktivieren, gießen Sie eine kleine Menge Wasser in die Mitte des Geräts, drehen Sie es um und schütteln Sie überschüssiges Wasser vorsichtig heraus. Legen Sie den Luftbefeuchter anschließend flach auf das Wasser, sodass er schwimmt und mit dem Befeuchten beginnt. Setzen Sie danach den Schaumstoffeinsatz über das Wasserreservoir; die Aussparung im Schaumstoffeinsatz hält den USB-Luftbefeuchter frei.

6. Schließen Sie das Netzkabel an eine Steckdose an. Der Inkubator startet automatisch mit den Standardeinstellungen: Pulse-Proportional-Modus, 30°C und 75% relative Luftfeuchtigkeit.

7. **WICHTIG:** Halten Sie den Wasserstand während der gesamten Inkubationszeit aufrecht. Das schräge Becken leitet Kondenswasser zurück in das Reservoir des Luftbefeuchters, wodurch seltener nachgefüllt werden muss. Kontrollieren Sie dennoch täglich den Wasserstand, damit die Membran des Luftbefeuchters stets bedeckt ist. Zum Nachfüllen heben Sie den USB-Luftbefeuchter an, füllen Wasser bis zu 1,5 cm (0,6") nach und setzen ihn wieder in den Schaumeinsatz ein. Falls erforderlich, aktivieren Sie ihn erneut.

! **WICHTIG:** Das Gerät wird mit einem USB-Luftbefeuchter geliefert. Die Membran im USB-Luftbefeuchter hat eine begrenzte Lebensdauer und sollte nach etwa 800 Betriebsstunden oder bei Bedarf früher ausgetauscht werden.

In Regionen mit hartem Wasser können sich Mineralablagerungen am Luftbefeuchter bilden. Dies ist normal, kann jedoch die Lebensdauer des USB-Luftbefeuchters verkürzen.

Die Verwendung von entmineralisiertem (Umkehrosmose) oder gereinigtem Wasser verlängert die Lebensdauer des USB-Luftbefeuchters. Auch der Betrieb bei niedrigerer relativer Luftfeuchtigkeit kann die Lebensdauer erhöhen.

! Der USB-Luftbefeuchter ist auch separat unter der Artikelnummer R1100675 erhältlich.









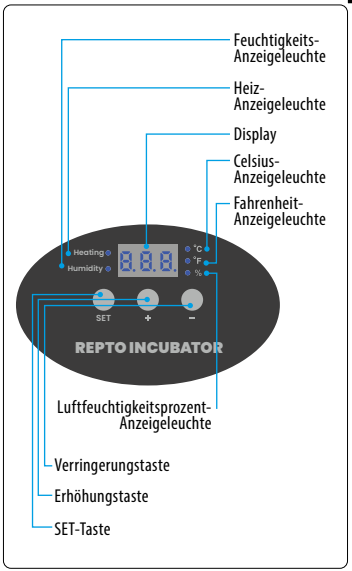
Gebrauchsanweisung für den Thermostat

Halten Sie die SET-Taste gedrückt, bis die °C-Anzeige zu blinken beginnt. Drücken Sie die +- oder –-Taste, um zwischen °C und °F zu wechseln.

Drücken Sie erneut die SET-Taste. Der Temperaturwert und die °C-Anzeige beginnen zu blinken. Stellen Sie mit der +- oder –-Taste die gewünschte Temperatur ein (Minimum 10°C, Maximum 40°C).

Drücken Sie erneut die SET-Taste. Der Feuchtigkeitswert und die %-Anzeige beginnen zu blinken. Stellen Sie mit der +- oder –-Taste die gewünschte Luftfeuchtigkeit ein (Minimum 10%, Maximum 95%).

Drücken Sie die SET-Taste nochmals, um alle Einstellungen zu speichern.



FR

Fonction

L'incubateur Repto est spécialement conçu pour l'éclosion des œufs de reptiles. Il permet un contrôle précis de la température et de l'humidité !

Installation

1. Placez l'incubateur sur une surface stable et plane.

2. Assurez-vous que l'incubateur n'est pas exposé à la lumière directe du soleil (risque de surchauffe) ni aux courants d'air (risque de refroidissement excessif). La température ambiante idéale se situe entre 18° et 22°C

3. Insérez la fiche USB de l'humidificateur USB dans le port USB situé à l'arrière de l'écran LED, à côté du câble d'alimentation.

4. Remplissez le bac à eau jusqu'à 1,5 cm (1200 ml). N'utilisez pas d'eau chaude.
   IMPORTANT : L'utilisation d'eau déminéralisée (osmose inverse) ou purifiée prolonge la durée de vie de l'humidificateur USB.
   ATTENTION : Utilisez uniquement de l'eau propre afin d'éviter la corrosion ou les dommages matériels pouvant entraîner un choc électrique.
   ATTENTION : N'ajoutez aucun produit chimique ou médicament dans l'eau de cet appareil.

5. Pour activer l'humidificateur, versez une petite quantité d'eau au centre de l'appareil, retournez-le et secouez doucement l'excès d'eau. Placez ensuite l'humidificateur à plat sur l'eau afin qu'il flotte et commence à humidifier. Placez ensuite l'insert en mousse sur le réservoir d'eau ; l'encoche dans l'insert maintient l'humidificateur USB dégagé.

6. Branchez le câble d'alimentation à une prise murale. L'incubateur démarre automatiquement avec les réglages par défaut : mode Pulse Proportional, 30°C et 75% d'humidité relative.

7. **IMPORTANT :** Maintenez le niveau d'eau pendant toute la période d'incubation. Le bassin incliné dirige la condensation vers le réservoir de l'humidificateur, réduisant la fréquence de remplissage. Il est néanmoins conseillé de vérifier quotidiennement le niveau d'eau afin de s'assurer que la membrane reste immergée.
   Pour remplir à nouveau, soulevez l'humidificateur USB, ajoutez de l'eau jusqu'à 1,5 cm (0,6") et replacez-le dans l'insert en mousse. Si nécessaire, amorcez-le de nouveau.

! **IMPORTANT :** L'appareil est fourni avec un humidificateur USB. La membrane de l'humidificateur USB a une durée de vie limitée et doit être remplacée après environ 800 heures de fonctionnement, ou plus tôt si nécessaire.

Dans les régions où l'eau est calcaire, des dépôts minéraux peuvent se former sur l'humidificateur. Ce phénomène est normal, mais il peut réduire la durée de vie de l'humidificateur USB.

L'utilisation d'eau déminéralisée (osmose inverse) ou purifiée permet de prolonger la durée de vie de l'humidificateur USB. Un fonctionnement à un niveau d'humidité relative plus faible peut également en augmenter la durée de vie.

! L'humidificateur USB est également disponible séparément sous le numéro d'article R1100675.









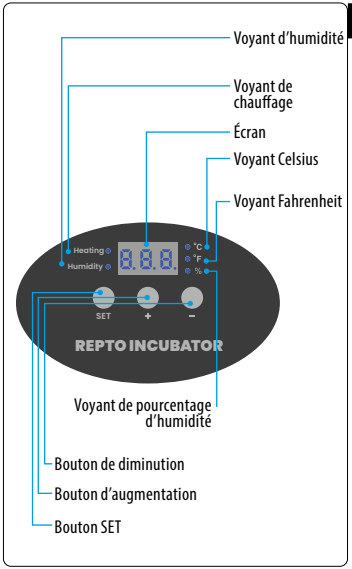
Instructions d'utilisation du thermostat

Maintenez le bouton SET enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur °C commence à clignoter. Appuyez sur le bouton + ou – pour basculer entre °C et °F.

Appuyez de nouveau sur le bouton SET. La valeur de température et l'indicateur °C se mettent à clignoter. Réglez la température souhaitée à l'aide des boutons + ou – (minimum 10°C, maximum 40°C).

Appuyez encore une fois sur le bouton SET. La valeur d'humidité et l'indicateur % se mettent à clignoter. Réglez le niveau d'humidité souhaité à l'aide des boutons + ou – (minimum 10%, maximum 95%).

Appuyez une dernière fois sur le bouton SET pour enregistrer tous les réglages.



NL

Functie

De Repto Incubator is een broedmachnine speciaal gemaakt om reptieleneieren uit te broeden. Hij stelt u in staat om zowel temperatuur als luchtvochtigheid precies te regelen!

Installatie

1. Plaats de incubator op een stabiele, vlakke ondergrond.

2. Zorg ervoor dat de incubator niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht (dit kan oververhitting veroorzaken) of aan tocht (dit kan onderkoeling veroorzaken). De ideale gebruiksomgeving is een kamertemperatuur tussen 18°–22°C

3. Steek de USB-stekker van de USB-luchtbevochtiger in de USB-poort aan de achterkant van het LED-display, naast het netsnoer.

4. Vul de watertray tot 1,5 cm met water (1200 ml). Gebruik geen heet water.
   BELANGRIJK: Het gebruik van gedemineraliseerd (omgekeerde osmose) of gezuiverd water verlengt de levensduur van de USB-luchtbevochtiger.
   LET OP: Gebruik uitsluitend schoon water om corrosie of materiaalbeschadiging te voorkomen, wat kan leiden tot een elektrische schok.
   LET OP: Voeg geen chemicaliën of medicinale middelen toe aan het water in dit apparaat.

5. Om de luchtbevochtiger te activeren, giet u een kleine hoeveelheid water in het midden van het apparaat, draai het onderste boven en schud voorzichtig het overtollige water eruit. Plaats de luchtbevochtiger vervolgens plat op het water zodat deze blijft drijven en begint met bevochtigen. Plaats daarna de schuiminzet over het waterreservoir; de uitsparing in de schuiminzet houdt de USB-luchtbevochtiger vrij.

6. Steek de stekker in een wandcontactdoos. De incubator start automatisch met de standaardinstellingen: Pulse Proportional-modus, 30°C en 75% relatieve luchtvochtigheid.

7. **BELANGRIJK:** Houd tijdens de volledige incubatieperiode het waterniveau in de tray op peil. De schuine bodem voert condenswater terug naar het reservoir van de luchtbevochtiger, waardoor minder vaak bijgevuld hoeft te worden. Controleer echter dagelijks of het waterniveau voldoende is en het membraan van de luchtbevochtiger onder water blijft.
   Til om bij te vullen de USB-luchtbevochtiger op, vul water bij tot 1,5 cm (0,6") en plaats de luchtbevochtiger terug in de schuiminzet. Indien nodig, activeer de luchtbevochtiger opnieuw.

! **BELANGRIJK:** Het apparaat wordt geleverd met één USB-luchtbevochtiger. Het membraan in de USB-luchtbevochtiger heeft een beperkte levensduur en dient na ongeveer 800 bedrijfsuren, of indien nodig eerder, te worden vervangen.

In gebieden met hard water kunnen zich mineraalafzettingen op de luchtbevochtiger vormen. Dit is normaal, maar kan de levensduur van de USB-luchtbevochtiger verkorten.

Het gebruik van gedemineraliseerd (omgekeerde osmose) of gezuiverd water verlengt de levensduur van de USB-luchtbevochtiger. Ook het gebruik bij een lagere relatieve luchtvochtigheid kan de levensduur verlengen.

! De USB-luchtbevochtiger is ook los verkrijgbaar onder artikelnummer R1100675.









NL

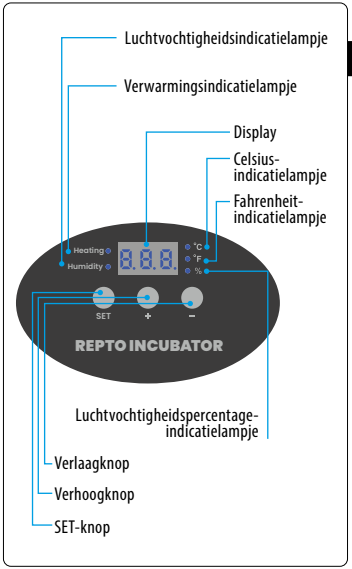
Gebruiksaanwijzing thermostaat

Houd de SET-knop ingedrukt totdat het °C-indicatielampje begint te knipperen. Druk op de + of – knop om te wisselen tussen °C en °F.

Druk opnieuw op de SET-knop. De temperatuurwaarde en het °C-indicatielampje beginnen te knipperen. Stel met de + of – knop de gewenste temperatuur in (minimum 10°C, maximum 40°C).

Druk opnieuw op de SET-knop. De vochtigheidswaarde en het %-indicatielampje beginnen te knipperen. Stel met de + of – knop de gewenste luchtvochtigheid in (minimum 10%, maximum 95%).

Druk nogmaals op de SET-knop om alle instellingen op te slaan.



DK

Funktion

Repto-inkubatoren er en inkubator, der er specielt designet til at udklække krybdyræg. Den giver dig mulighed for præcist at kontrollere både temperatur og luftfugtighed!

Installation

① Placer inkubatoren på en stabil og plan overflade.

② Sørg for, at inkubatoren ikke udsættes for direkte sollys (risiko for overophedning) eller træk (risiko for nedkøling). Den ideelle rumtemperatur er 18°–22°C

③ Tilslut USB-stikket fra USB-luftfugteren til USB-porten bag på LED-displayet ved siden af strømkablet.

④ Fyld vandbakken op til 1,5 cm med vand (1200 ml). Brug ikke varmt vand.
VIGTIGT: Brug af demineraliseret (omvendt osmose) eller renset vand forlænger USB-luftfugterens levetid.
ADVARSEL: Brug kun rent vand for at undgå korrosion eller materialeskader, som kan medføre elektrisk stød.
ADVARSEL: Tilsæt ikke kemikalier eller medicinske midler til vandet i denne enhed.

⑤ For at aktivere luftfugteren hældes en lille mængde vand i midten af enheden, vend den på hovedet og ryst forsigtigt overskydende vand ud. Placer derefter luftfugteren fladt på vandet, så den flyder og begynder at befugte. Placer derefter skumindsatsen over vandreservoiret; udskæringen i skumindsatsen holder USB-luftfugteren fri.

⑥ Sæt stikket i en stikkontakt. Inkubatoren starter automatisk med standardindstillingerne: Pulse Proportional-tilstand, 30°C og 75% relativ luftfugtighed.

⑦ **VIGTIGT:** Oprethold vandniveauet under hele inkubationsperioden. Den skrå bund leder kondensvand tilbage til luftfugterens reservoir, hvilket reducerer behovet for genopfyldning. Kontrollér dog vandniveauet dagligt for at sikre, at membranen forbliver dækket af vand.
Ved genopfyldning løftes USB-luftfugteren, fyld vand op til 1,5 cm (0,6"), og placer den tilbage i skumindsatsen. Om nødvendigt aktiveres den igen.

! **VIGTIGT:** Enheden leveres med én USB-luftfugter. Membranen i USB-luftfugteren har en begrænset levetid og skal udskiftes efter cirka 800 driftstimer eller tidligere, hvis det er nødvendigt.

I områder med hårdt vand kan der dannes mineralaflejringer på luftfugteren. Dette er normalt, men kan reducere USB-luftfugterens levetid.

Brug af demineraliseret (omvendt osmose) eller renset vand forlænger USB-luftfugterens levetid. Drift ved lavere relativ luftfugtighed kan også øge levetiden.

! USB-luftfugteren fås også separat under varenummer R1100675.









DK

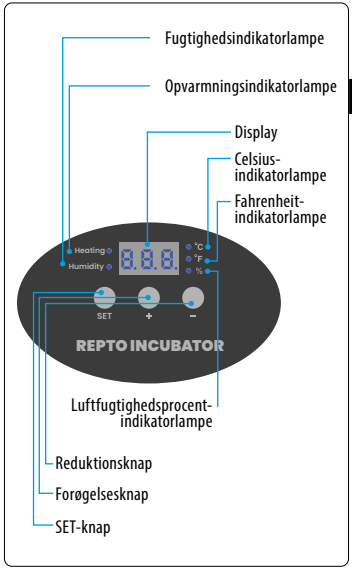
Brugervejledning til termostat

Hold SET-knappen nede, indtil °C-indikatoren begynder at blinke. Tryk på + eller – for at skifte mellem °C og °F.

Tryk på SET igen. Temperaturværdien og °C-indikatoren begynder at blinke. Indstil den ønskede temperatur med + eller – (minimum 10°C, maksimum 40°C).

Tryk på SET igen. Fugtighedsværdien og %-indikatoren begynder at blinke. Indstil den ønskede luftfugtighed med + eller – (minimum 10%, maksimum 95%).

Tryk på SET endnu en gang for at gemme alle indstillinger.



IT

Fonction

L'incubateur Repto est spécialement conçu pour l'éclosion des œufs de reptiles. Il permet un contrôle précis de la température et de l'humidité !

Installation

① Placez l'incubateur sur une surface stable et plane.

② Assurez-vous que l'incubateur n'est pas exposé à la lumière directe du soleil (risque de surchauffe) ni aux courants d'air (risque de refroidissement excessif). La température ambiante idéale se situe entre 18° et 22°C

③ Insérez la fiche USB de l'humidificateur USB dans le port USB situé à l'arrière de l'écran LED, à côté du câble d'alimentation.

④ Remplissez le bac à eau jusqu'à 1,5 cm (1200 ml). N'utilisez pas d'eau chaude.
IMPORTANT : L'utilisation d'eau déminéralisée (osmose inverse) ou purifiée prolonge la durée de vie de l'humidificateur USB.
ATTENTION : Utilisez uniquement de l'eau propre afin d'éviter la corrosion ou les dommages matériels pouvant entraîner un choc électrique.
ATTENTION : N'ajoutez aucun produit chimique ou médicament dans l'eau de cet appareil.

⑤ Pour activer l'humidificateur, versez une petite quantité d'eau au centre de l'appareil, retournez-le et secouez doucement l'excès d'eau. Placez ensuite l'humidificateur à plat sur l'eau afin qu'il flotte et commence à humidifier. Placez ensuite l'insert en mousse sur le réservoir d'eau ; l'encoche dans l'insert maintient l'humidificateur USB dégagé.

⑥ Branchez le câble d'alimentation à une prise murale. L'incubateur démarre automatiquement avec les réglages par défaut : mode Pulse Proportional, 30°C et 75% d'humidité relative.

⑦ **IMPORTANT :** Maintenez le niveau d'eau pendant toute la période d'incubation. Le bassin incliné dirige la condensation vers le réservoir de l'humidificateur, réduisant la fréquence de remplissage. Il est néanmoins conseillé de vérifier quotidiennement le niveau d'eau afin de s'assurer que la membrane reste immergée.
Pour remplir à nouveau, soulevez l'humidificateur USB, ajoutez de l'eau jusqu'à 1,5 cm (0,6") et replacez-le dans l'insert en mousse. Si nécessaire, amorcez-le de nouveau.

! **IMPORTANT :** L'appareil est fourni avec un humidificateur USB. La membrane de l'humidificateur USB a une durée de vie limitée et doit être remplacée après environ 800 heures de fonctionnement, ou plus tôt si nécessaire.

Dans les régions où l'eau est calcaire, des dépôts minéraux peuvent se former sur l'humidificateur. Ce phénomène est normal, mais il peut réduire la durée de vie de l'humidificateur USB.

L'utilisation d'eau déminéralisée (osmose inverse) ou purifiée permet de prolonger la durée de vie de l'humidificateur USB. Un fonctionnement à un niveau d'humidité relative plus faible peut également en augmenter la durée de vie.

! L'humidificateur USB est également disponible séparément sous le numéro d'article R1100675.









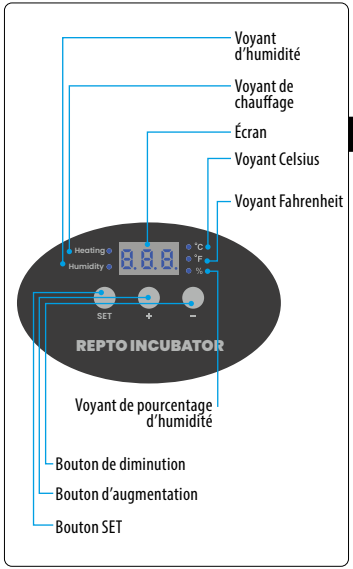
Instructions d'utilisation du thermostat

Maintenez le bouton SET enfoncé jusqu'à ce que l'indicateur °C commence à clignoter. Appuyez sur le bouton + ou – pour basculer entre °C et °F.

Appuyez de nouveau sur le bouton SET. La valeur de température et l'indicateur °C se mettent à clignoter. Réglez la température souhaitée à l'aide des boutons + ou – (minimum 10°C, maximum 40°C).

Appuyez encore une fois sur le bouton SET. La valeur d'humidité et l'indicateur % se mettent à clignoter. Réglez le niveau d'humidité souhaité à l'aide des boutons + ou – (minimum 10%, maximum 95%).

Appuyez une dernière fois sur le bouton SET pour enregistrer tous les réglages.



IT

General instructions



Read this manual carefully before using this device. Keep this manual for future reference.

Meaning of symbols

The following warning symbols and/or signal words are used :

Danger electric current!



This means an imminent danger due to electric current. Failure to follow the safety instructions can result in serious or fatal injury and/or serious damage to the product or environment.

Warning!



This means a dangerous situation. Failure to follow the safety instructions can result in moderate or minor personal injury and/or damage to the product or environment.

Notice!



This means caution, useful information or advice.

Use

Only suitable for indoor use for terrarium purposes.

Meaning of the symbols on the device itself:



This device complies with all applicable EU standards.



This device may not be disposed of with normal household waste but must be collected separately for recycling.



This device may only be used inside the house for aquarium purposes.



This device has protection class II.



This device is splash-proof.

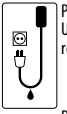
Safety

Always follow the safety instructions below for safe use of the device. Failure to follow these instructions may endanger persons or the environment.



This device must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

Ensure the voltage shown on the label matches the mains supply voltage.



Protect the socket and plug against moisture. Use a drip loop to ensure that water cannot reach the socket via the power cord.

Don't use the product if the device, cord or plug is damaged. Return the device to your dealer for repair or recycling. A damaged cord or plug cannot be replaced, the device should be recycled.



Be careful with the combination of water and electricity. Make sure the device never comes into contact with water, the device is not waterproof.

Always switch off all devices before maintenance. Disconnect the plug(s) from the socket.



DO NOT cover with blankets, rugs or any material.

Do not use the appliance near other heating appliances.

This device can be used by children aged from 8 years and above, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the device.
Cleaning and maintenance of the device shall not be done by children without supervision.

Modifications to the device may affect the safety. The warranty will also expire.

Scan the QR code for the detailed user manual:

Warranty conditions

2 years manufacturer's warranty on materials and construction defects. Devices must be returned complete with all components, accompanied with an official proof of purchase confirming a purchase date for any warranty claims. Incomplete devices of which parts are missing, and devices without proof of purchase are not eligible for warranty. After receiving and checking, we will determine whether the device will be repaired or replaced. For a device repaired or replaced under warranty, the remaining time of the original warranty period applies.
Carefully read the instructions on installation, use and maintenance. Damage due to incorrect use, damage due to contamination or not cleaning the device, glass breakage and damage to the cord are not covered by the warranty.
Always keep the proof of purchase, without proof of purchase the warranty will be void!

Recycle information

This symbol indicates that this product (if it is discarded) may not be disposed of with normal household waste. Instead it must be handed in at an official collection centre (e.g. HWRC). Or can be returned to the dealer when purchasing a similar new product. Follow the applicable rules in your country for the separate collection of electrical and electronic products.
Separate collection and recycling are better for the environment, public health and reduces waste.

DE

Allgemeine Anweisung



Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch auf.

Bedeutung der Symbole

Die folgenden Warnsymbole und/oder Signalwörter werden in diesem Handbuch verwendet:

Gefahr stromschlag!



Dies bedeutet eine unmittelbare Gefahr durch Stromschlag. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und/oder schweren Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.

Warnung!



Dies bedeutet eine gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu leichten bis mittelschweren Personenschäden und/oder Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.

Achtung!



Dies bedeutet Vorsicht, nützliche Informationen oder Ratschläge.

Anwendung

Nur für die Verwendung in Innenräumen, für Terrarienzwecke geeignet.

Bedeutung der Symbole auf dem Gerät selbst:



Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Normen.



Dieses Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zum Recycling getrennt gesammelt werden.



Dieses Gerät darf nur innerhalb des Hauses für Aquarienzwecke verwendet werden.



Dieses Gerät hat Schutzklasse II.



Dieses Gerät ist spritzwassergeschützt.

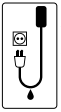
Sicherheitshinweise

Befolgen Sie stets die nachstehenden Sicherheitshinweise zur sicheren Verwendung des Geräts. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Personen oder die Umgebung gefährden.



Dieses Gerät muss über einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA versorgt sein.

Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.



Schützen Sie die Steckdose und den Stecker vor Feuchtigkeit. Verwenden Sie eine Tropfschleife, um sicherzustellen, dass kein Wasser über das Netzkabel in die Steckdose gelangen kann.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Geben Sie das Gerät zur Reparatur oder zum Recyceln an Ihren Händler zurück. Ein beschädigtes Kabel oder Stecker kann nicht ersetzt werden, das Gerät sollte recycelt werden.



Seien Sie vorsichtig mit der Kombination von Wasser und Strom. Achten Sie darauf, dass der Gerät niemals mit Wasser in Berührung kommt, das Gerät ist nicht wasserdicht.

Schalten Sie vor der Wartung immer alle Geräte aus. Ziehen Sie den/die Stecker aus der Steckdose.



NICHT mit Decken, Teppichen oder anderem Material abdecken.

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe anderer Heizgeräte.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Änderungen am Gerät können die Sicherheit beeinträchtigen. Die Garantie verfällt ebenfalls.

Scannen Sie den QR-Code, um das ausführliche Benutzerhandbuch zu erhalten:

Garantiebedingungen

2 Jahre Herstellergarantie auf Material- und Konstruktionsfehler. Geräte müssen komplett mit allen Komponenten zusammen und einem offiziellen Kaufbeleg, der das Kaufdatum bestätigt, zurückgeschickt werden, damit Garantieansprüche geltend gemacht werden können. Unvollständige Geräte, von denen Teile fehlen, und Geräte ohne Kaufnachweis kommen für die Garantie nicht in Frage. Nach Erhalt und Prüfung entscheiden wir, ob das Gerät repariert oder ersetzt wird. Für ein Gerät, das im Rahmen der Garantie repariert oder ersetzt wurde, gilt die Restdauer der ursprünglichen Garantiezeit. Lesen Sie die Anweisungen zu Installation, Gebrauch und Wartung sorgfältig durch. Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, durch Verschmutzung und nicht Reinigen des Gerätes, Glasbruch und Beschädigung des Kabels sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

Heben Sie den Kaufbeleg immer als Garantienachweis auf, ohne Kaufbeleg erlischt die Garantie!

Recycling-Information

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt (falls es ausrangiert wird) nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei einer offiziellen Sammelstelle (z.B. den Wertstoffhöfen Ihrer Stadt oder Gemeinde) abgegeben werden oder es kann beim Kauf eines ähnlichen neuen Produkts an den Händler zurückgegeben werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Getrennte Entsorgung und Recycling ist besser für die Umwelt, die öffentliche Gesundheit und reduziert den Abfall.

FR

Instructions générales



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel pour ses futures utilisations.

Signification des symboles

Les symboles d'avertissement et/ou les mentions d'avertissement suivants sont utilisés :

Danger électrique !



Cela signifie un danger imminent dû à un choc électrique. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou mortelles et / ou des dommages graves au produit ou à l'environnement.

Attention !



Cela signifie une situation dangereuse. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles mineures ou légères et / ou des dommages au produit ou à l'environnement.

Remarque !



Cela signifie prudence, informations utiles ou conseils.

Fonction

Uniquement pour une utilisation à l'intérieur, convient pour les terrariums.

Signification des symboles sur l'appareil lui-même :



Cet appareil est conforme aux normes européennes applicables.



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales mais doit être collecté séparément pour être recyclé.



Cet appareil ne peut être utilisé qu'à l'intérieur de la maison et que dans des aquariums.



Cet appareil a la classe de protection II.

IPX4

Cet appareil est protégée contre les éclaboussures.

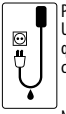
Sécurité

Suivez toujours les instructions de sécurité ci-dessous pour une utilisation sûre de l'appareil. Le non-respect de ces instructions peut mettre en danger les personnes ou l'environnement.



Cet appareil doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel (DDR) dont le courant différentiel résiduel assigné ne dépasse pas 30 mA.

Vérifier que la tension indiquée sur l'étiquette correspond à la tension du réseau.



Protégez la prise et la fiche de l'humidité. Utilisez une boucle d'égouttage pour éviter que de l'eau ne pénètre dans la prise par le cordon d'alimentation.

N'utilisez pas l'appareil si l'appareil, le cordon ou la fiche sont endommagés. Confiez l'appareil à votre revendeur pour qu'il le répare ou le recycle. Un cordon ou une fiche endommagés ne peuvent pas être remplacés, l'appareil doit être recyclé.



Soyez prudent : eau et électricité ne font pas bon ménage. Ne laissez jamais le l'appareil entrer en contact avec de l'eau, l'appareil n'est pas étanche.

Avant toute opération d'entretien, il convient d'éteindre tous les appareils. Débranchez la (les) prise(s).



NE PAS couvrir avec des couvertures, tapis ou tout autre matériau.

N'utilisez pas l'appareil à proximité d'autres appareils de chauffage.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprendre les dangers impliqués. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Les modifications apportées à l'appareil peuvent affecter la sécurité. La garantie expirera également.

Scannez le code QR pour obtenir le manuel d'utilisation détaillé :

Conditions de garantie

Garantie du fabricant de 2 ans sur les défauts de matériaux et de construction. Les appareils doivent être retournés complets avec tous les composants, accompagnés d'une preuve d'achat officielle confirmant une date d'achat pour toute réclamation sous garantie. Les appareils incomplets dont des pièces sont manquantes et les appareils sans preuve d'achat ne sont pas éligibles à la garantie. Après réception et vérification, nous déterminerons si l'appareil sera réparé ou remplacé. Pour un appareil réparé ou remplacé sous garantie, le temps restant de la période de garantie d'origine s'applique.
Lisez attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien. Les dommages dus à une mauvaise utilisation, les dommages dus à la contamination par un détergent, les dommages dus au manque d'entretien et de nettoyage, les bris de verre et les dommages au câble, ne sont pas couverts par la garantie.
Gardez toujours la preuve d'achat, sans preuve d'achat la garantie sera annulée !

Information de recyclage

Ce symbole indique que ce produit (s'il est jeté) ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères normales. Au lieu de cela, il doit être déposé dans un centre de collecte officiel, ou peut être retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit similaire. Suivez les règles applicables dans votre pays pour la collecte séparée des produits électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés sont meilleurs pour l'environnement, la santé publique et réduisent les déchets.

NL

Algemene instructies



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Betekenis van symbolen

De volgende waarschuwingssymbolen en/of signaalwoorden worden gebruikt:

Gevaar Spanning!



Dit betekent een dreigend gevaar door elektrische schok, indien de veiligheids-instructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel en/of ernstige schade aan het product of omgeving.

Waarschuwing!



Dit betekent een gevaarlijke situatie, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot gemiddeld of licht lichamelijk letsel en/of schade aan het product of omgeving.

Opmerking!



Dit betekent voorzichtig, nuttige informatie of advies.

Toepassing

Alleen geschikt voor gebruik binnen in huis, voor terrariumdoeleinden.

Betekenis van de symbolen op het apparaat zelf:



Dit apparaat voldoet aan de geldende EU normen.



Dit apparaat mag niet met het normale huishoudelijk afval afgedankt worden, maar moet gescheiden worden ingezameld voor recycling.



Dit apparaat mag alleen binnen in huis voor aquariumdoeleinden gebruikt worden.



Dit apparaat heeft beschermingsklasse II.



Dit apparaat is spatwaterdicht.

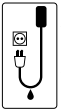
Veiligheid

Neem de onderstaande veiligheidsinstructies altijd in acht voor een veilig gebruik van het apparaat. Het niet in acht nemen van deze instructies kan gevaar opleveren voor personen of de omgeving.



Dit apparaat moet van stroom worden voor-zien via een aardlekschakelaar (ALS) met een nominale lekstroom van maximaal 30 mA.

Controleer of de spanning die op het label wordt aangegeven, overeenkomt met de netspanning.



Bescherm het stopcontact en de stekker tegen vocht. Zorg door middel van een druppellus dat water niet via het netsnoer in het stopcontact kan komen.

Het apparaat niet gebruiken bij schade aan het apparaat, snoer of stekker. Bied het apparaat bij uw dealer aan voor reparatie of recycling. Een beschadigde snoer of stekker kan niet worden vervangen, het apparaat moet worden gerecycled.



Wees voorzichtig met de combinatie van water en elektriciteit. Zorg ervoor dat de apparaat nooit in contact komt met water, het apparaat is niet waterdicht.

Schakel voor onderhoud altijd alle apparaten uit. Haal de stekker(s) uit het stopcontact.



NIET bedekken met dekens, tapijten of ander materiaal.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van andere verwarmingsapparatuur.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van dit apparaat en begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

Wijzigingen aan het apparaat kunnen gevolgen hebben voor de veiligheid. Ook de garantie komt hierbij te vervallen.

Scan de QR code voor de uitgebreide gebruiksaanwijzing:

NL

Garantievoorwaarden

2 jaar fabrieksgarantie op materiaal en constructiefouten. Het apparaat dient compleet, met alle onderdelen en het originele aankoopbewijs met daarop de aankoopdatum, ter garantie aangeboden worden. Een apparaat waarvan onderdelen missen of zonder aankoopbewijs komt niet in aanmerking voor garantie! Na ontvangst zullen wij het apparaat controleren. Daarna wordt door ons bepaald of het apparaat in aanmerking komt voor reparatie of vervanging. Voor een apparaat dat onder garantie is gerepareerd of vervangen, is de resterende tijd van de oorspronkelijke garantieperiode van toepassing.
Lees de instructies over installatie, gebruik en onderhoud zorgvuldig door. Schade door verkeerd gebruik, door vervuiling of het niet reinigen van het apparaat, glasbreuk en schade aan het snoer, vallen niet onder de garantie.
Bewaar altijd het aankoopbewijs, zonder aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op garantie!

Recycling informatie

Dit symbool geeft aan dat dit product (als het wordt afgedankt) niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar moet worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt (bv. Milieustraat), of kan worden ingeleverd bij het verkooppunt tijdens de aankoop van een vergelijkbaar nieuw product. Volg de in uw land geldende regels voor het gescheiden inzamelen van elektrische en elektronische producten.
Gescheiden inzameling en recycling is beter voor het milieu, de volksgezondheid en zorgt voor minder afval.

DK

Generelle instruktioner



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet. Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug.

Betydning af symboler

Følgende advarselssymboler og/eller signalord anvendes:

Fare for elektrisk strøm!



Dette udgør en overhængende fare på grund af elektrisk stød, og hvis sikkerheds-instruktionerne ikke følges, kan det resultere i alvorlig eller dødelig personskade og/eller alvorlig skade på produktet eller miljøet.

Advarsel!



Dette er en farlig situation, og hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke følges, kan det resultere i almindelige eller lette personskader og/eller skader på produktet eller miljøet.

Bemærk!



Det betyder advarsel, nyttig information eller råd.

Anvendelse

Kun egnet til indendørs terrariebrug.

Betydningen af symbolerne på selve enheden:



Denne enhed er i overensstemmelse med de gældende EU-standarder.



Denne enhed må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal indsamles separat til genbrug.



Denne enhed bør kun bruges indendørs til akvarieformål.



Denne enhed har beskyttelsesklasse II.



Enheden er stænksikkert.

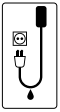
Sikkerhed

Overhold altid nedenstående sikkerhedsanvisninger for sikker brug af apparatet. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre fare for personer eller miljø.



Denne enhed skal forsynes med strøm via en fejlstrømsafbryder med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA.

Kontrollér, at den spænding, der er angivet på etiketten, svarer til netspændingen.



Beskyt stikkontakten og stikket mod fugt. Brug en drypbøjle for at sikre, at der ikke kan komme vand ind i stikkontakten gennem netledningen.

Brug ikke apparatet, hvis apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget. Indlever apparatet til reparation eller genbrug hos din forhandler. En beskadiget ledning eller et beskadiget stik kan ikke udskiftes, og apparatet skal genbruges.



Vær forsigtig, når du kombinerer vand og elektricitet. Sørg for, at radiatoren aldrig kommer i kontakt med vand, enheden er ikke vandtæt.

Sluk altid for alle enheder i akvariet før vedligeholdelse. Tag stikket/stikkene ud af stikkontakten.



Dæk den IKKE til med tæpper eller andet materiale.

Brug ikke apparatet i nærheden af andre varmeapparater.

Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller ringe erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug af dette apparat og forstår de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med dette apparat. Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden opsyn.

Ændringer af enheden kan påvirke sikkerheden. Dette vil også gøre garantien ugyldig.

Scan QR-koden for at få den detaljerede brugervejledning:

Garantibetingelser

2 års producentgaranti på materiale- og konstruktionsfejl. Apparatet skal indleveres til garantien komplet med alle dele og den originale kvittering, der viser købsdatoen. En enhed med manglende dele eller uden købsbevis er ikke berettiget til garanti! Efter modtagelsen kontrollerer vi enheden. Vi vil derefter afgøre, om enheden er berettiget til reparation eller udskiftning. For en enhed, der er repareret eller udskiftet under garantien, gælder den resterende tid af den oprindelige garantiperiode.
Læs venligst instruktionerne om installation, brug og vedligeholdelse omhyggeligt. Skader, der skyldes forkert brug, forurening eller manglende rengøring af apparatet, glasskår og beskadigelse af ledningen, er ikke dækket af garantien.
Opbevar altid købsbeviset, uden købsbevis kan du ikke gøre krav på garantien!

Information om genbrug

Dette symbol angiver, at dette produkt (når det kasseres) ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et officielt indsamlingssted (f.eks. miljøstation) eller kan afleveres på salgsstedet ved køb af et lignende nyt produkt. Følg de regler for separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter, der gælder i dit land.
Separat indsamling og genbrug er bedre for miljøet, folkesundheden og reducerer mængden af affald.

IT

Istruzioni generali



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Conservare queste istruzioni per l'uso per un uso futuro.

Significato dei simboli

Sono utilizzati i seguenti simboli di avvertenza e/o segnali di pericolo:

Pericolo di corrente elettrica!



Questo rappresenta un pericolo imminente dovuto a scosse elettriche; se le istruzioni di sicurezza non vengono seguite, possono verificarsi lesioni gravi o mortali e/o gravi danni al prodotto o all'ambiente.

Attenzione!



Se non si seguono le istruzioni di sicurezza, si possono verificare lesioni fisiche medie o leggere e/o danni al prodotto o all'ambiente.

Nota!



Significa cautela, informazioni o consigli utili.

Applicazione

Adatto solo per terrari interni.

Significato dei simboli sul dispositivo stesso:



Questo dispositivo è conforme agli attuali standard UE.



Questo dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere raccolto separatamente per il riciclaggio.



Questo dispositivo deve essere utilizzato solo in ambienti interni per l'acquario.



Questo dispositivo ha una classe di protezione II.



Il dispositivo è a prova di spruzzi.

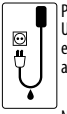
Sicurezza

Per un uso sicuro dell'apparecchio, osservare sempre le istruzioni di sicurezza riportate di seguito. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di pericolo per le persone o per l'ambiente.



L'apparecchio deve essere alimentato tramite un dispositivo a corrente residua (RCD/DDR) con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA.

Verificare che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla tensione di rete.



Proteggere la presa e la spina dall'umidità. Utilizzare un anello di sgocciolamento per evitare che l'acqua penetri nella presa attraverso il cavo di alimentazione.

Non utilizzare l'apparecchio se l'apparecchio, il cavo o la spina sono danneggiati. Consegnare l'apparecchio al rivenditore per la riparazione o il riciclaggio. Se il cavo o la spina danneggiati non possono essere sostituiti, l'apparecchio deve essere riciclato.



Fare attenzione quando si combinano acqua ed elettricità. Assicurarsi che il radiatore non entri mai in contatto con l'acqua, il dispositivo non è impermeabile.

Prima della manutenzione, spegnere sempre tutti i dispositivi. Togliere la spina o le spine dalla presa di corrente.



NON coprirlo con coperte, tappeti o altri materiali.

Non utilizzare l'apparecchio vicino ad altri dispositivi di riscaldamento.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro di questo apparecchio e che comprendano i pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. I bambini non devono pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio senza supervisione.

Le modifiche apportate al dispositivo possono compromettere la sicurezza. Ciò comporta anche l'annullamento della garanzia.

Scansionare il codice QR per ottenere il manuale d'uso dettagliato:

Condizioni di garanzia

2 anni di garanzia del produttore sui difetti di materiale e di costruzione. L'apparecchio deve essere presentato in garanzia completo di tutte le parti e dello scontrino originale con la data di acquisto. Un apparecchio con parti mancanti o senza prova d'acquisto non ha diritto alla garanzia! Dopo aver ricevuto l'apparecchio, lo controlleremo. Determineremo quindi se il dispositivo è idoneo per la riparazione o la sostituzione. Per un dispositivo riparato o sostituito in garanzia, si applica la durata residua del periodo di garanzia originale. Leggere attentamente le istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione. I danni causati da un uso improprio, dalla contaminazione o dalla mancata pulizia dell'apparecchio, dalla rottura del vetro e dal danneggiamento del cavo non sono coperti dalla garanzia.
Conservare sempre la prova d'acquisto, senza la quale non è possibile far valere la garanzia!

Informazioni sul riciclaggio

Questo simbolo indica che questo prodotto (una volta dismesso) non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta ufficiale (ad esempio un sito ambientale), oppure può essere consegnato presso il punto vendita al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto simile. Seguite le regole per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici vigenti nel vostro paese.
La raccolta differenziata e il riciclaggio sono migliori per l'ambiente e la salute pubblica e riducono i rifiuti.

AQUADISTRI

Produced in China for:
www.aquadistri.com
Vlietweg 8, 4791 EZ Klundert, NL

20
PAP

02-2026-JM